

Gemeinde Mölten  
Rathausplatz Nr. 1

39010 MÖLTEN

**Abschießen von \_\_\_\_\_**  
(Böllern, Salutschüssen, Schüssen für Filmaufnahmen u.ä.)

Der/die Unterfertigte \_\_\_\_\_  
geboren in \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_  
und wohnhaft in \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Vertreter des Vereins \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ersucht um Genehmigung,**

anlässlich \_\_\_\_\_

am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

Lokalität \_\_\_\_\_

um \_\_\_\_\_ Uhr folgendes abschießen  
zu dürfen:  
\_\_\_\_\_.

Der/die Unterfertigte erklärt, die vom Gesetz  
vorgesehenen Sicherheitsvorschriften einzu-  
halten und für diese Tätigkeit keine vom  
Gesetz verbotenen Materialien oder  
Gegenstände zu benutzen.

Mölten, am \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Comune di Meltina  
Piazza Municipio no. 1

39010 MELTINA

**Sparo \_\_\_\_\_**  
(di mortaretti, a salve, di armi sceniche e.s.)

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
e residente a \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

rappresentante dell'associazione \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**chiede l'autorizzazione**

in occasione di \_\_\_\_\_

in data \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

località \_\_\_\_\_

alle ore \_\_\_\_\_ di poter effettuare lo  
sparo:  
\_\_\_\_\_.

Il/la sottoscritto/a dichiara di rispettare tutte le  
norme di sicurezza previsti dalla legge e di  
usare solamente materiali ed attrezzature non  
vietate dalla legge.

Meltina, il \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**GEMEINDE MÖLTEN**

Nach Einsichtnahme in die Artikel 1 und 57  
des königlichen Dekretes vom 18. Juni 1931,  
Nr. 773 (E.T.G.Ö.S.) und in das Landesgesetz  
vom 5. Dezember 2012, Nr. 20  
(Bestimmungen zur Lärmbelastung),

wird das Ansuchen genehmigt.

Mölten, am \_\_\_\_\_

Z.K. Carabinieristation Mölten/p.c. Stazione Carabinieri Meltina

**COMUNE DI MELTINA**

Visti gli articoli 1 e 57 del regio decreto 18  
giugno 1931, n. 773 (T.U.L.P.S.) e la legge  
provinciale 5 dicembre 2012, n. 20  
(disposizioni in materia di inquinamento  
acustico),

si autorizza.

Meltina, il \_\_\_\_\_

Der Bürgermeister / Il Sindaco

„Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link [www.gemeinde.moelten.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219550116](http://www.gemeinde.moelten.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219550116) und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden“.

”Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l’informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link [www.gemeinde.moelten.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219550116&sprache=3](http://www.gemeinde.moelten.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219550116&sprache=3) e è consultabile nei locali del Municipio.”